朝鮮日報
夕刊
三十一日(金)
本紙朝夕刊十二面
少年朝鮮日報 (行日曜每) 月一回發行 「朝光」 「女性」 「少年」

참기름 東亞製油所 京城西本町

平陸(山西省)一帶를包圍 一大殲滅戰을展開
破竹之勢로戰果擴大中

【北京三十日發同盟】運城南方黃河北岸平陸、芮城一帶에 最近黃河를 渡河侵入한 第四集團軍長孫蔚如가 引率한 陝西軍第一、七師 獨立第四六旅及四七旅 四川軍第一〇四師 一七八師及 此等雜軍의 統制軍으로서의 中央軍直系 第八師等 合計三萬의敵이 中條山脈一帶에서 蠢動하고 잇는것을 探知한我軍은 이를包圍殲滅하고저 二十八日 早曉東西北三面으로부터 一齊히 攻擊을開始하야 二十九日夕刻에는包圍網을 完成하야 敵大部隊를平陸一帶에서包圍 大殲滅戰을 展開하고잇다 即西北方 陸當部隊의 一部隊는 解縣東方으로부터 突進하야 一七七師를 擊破하고 二十九日 午後三時 解縣南方與家壕에 突入하고 韓陽鎭(芮州南方)으로부터 東進한 一部隊는 芮城北方 大五庄에 達하고 또 他一部는 敵八師의 主力을 擊破하고 芮城을 占領更히 二十九日午後 朱呂村에 達하엿다 一方夏縣南方長店鎭附近에서南進한 我木越岩切兩部隊는 그東方의 敵一〇四師一七八師 西方의 一七師의 敵中을 突破하야右三師의 退路를 完全히 遮斷하고 茅津渡에서 北轉하야 二十九日午後四時半 大臣村에드러가서 一七師及四六旅를 攻擊하면서 平陸北方으로 猛進을 繼續하고잇다 이리하야 各戰線은 모두 猛烈한戰鬪를交하며 到處에서 多大한戰果를 거두고잇다

南部山西의 共產軍爆擊

【〇〇基地三十一日發同盟】南部山西에서 蠢動하는共產軍을殲滅하고저 我陸의荒鷲原田部隊精銳는 三十一日早曉 大擧出動하야 澤州、陽城에爆彈의비를 퍼부어 全彈命中 多大한損害를 주엇다 更히他一部는 武安西方六키로의 山中에集結中인 匪團을爆擊 多大한損害를주엇다

上海를中心으로 外交官往來頻繁
駐日英大使도上海에來訪豫定

【上海三十日發同盟】오래동안沈默을 지키고잇던 上海外交界는 歐洲危機의切迫과 때를가티하야 外交使節의 往來가 頻繁하고 此間 各種風說이잇서 近來에드문 活氣를 呈하고잇다 即 伊太利大使 알키오氏가 二十八日早朝 伊太利軍艦에搭乘 北支那視察을 떠낫는데 行方을 秘密에附하고 잇는것으로보아 南支經由 重慶에 向하엿다는說이 新聞에 傳하고잇다 一方重慶에서 信任狀捧呈을終了한 新任佛國大使 코스메氏는 三十一日 上海에到着 米國、獨逸、蘇聯의 外交使節이 重慶에 大使館을두고 直接 國民政府와 外交折衝을 하고 잇는데 反하야 英國과 가치 上海에서 極東問題處理에當하기로되엇다 此間 駐日英國大使 크레기氏는 來四月一日 東京發上海에서英國駐支大使 카-氏와 重要會談을行하리라고 豫想되고 更히카-大使는 크레기大使와 會談한後 蔣介石의招請에 應하야 漢口陷落後 二次째 重慶에가서現下의 情勢下에잇서 英國의 對支權益擁護와 英國의 對蔣援助에 對하야 具體的으로 會談할것으로 보이는데 카-大使의 重慶行에 際하야 香港에서 宋子文을 同伴할려이다한다 그리고 蘇聯大使오레르스키氏는 蔣政府의親蘇派의巨頭 孫科와相携하야 莫斯科에飛行하야 目下 莫斯科에서 對蔣援助積極化에對하야 交涉을進行하고잇다고傳한다 그리고 蔣政府의 이外交使節에對한態度는 最近에益益活潑化하야저서 列國의對蔣援助積極化에對하여는 手段方法을가리지안케되엇는데對하야 歐洲諸國의外交使節은 歐洲의 危機에際하야 萬一戰爭勃發될時는 極東에서如何히 事態를處理할가에 沒頭하고잇는 形便으로 今番 크레기駐日大使의 카-駐支大使訪問時에도 이問題가 第一의話題가될것으로觀測된다

日支調停策協議? (寫眞은 크레기駐日英大使)
兩英大使會談內容

【香港三十一日發同盟】今日의汪精衛機關紙南華日報는 上海에서의 크레기、카-兩英國大使의會談에對하야 如左히 報道하고잇다 上海外交消息通의 情報에依하면 英國朝野는 最近極東時局에 關하야 非常한 關心을 가지고잇서 日支戰爭終結問題에對하야 焦慮하고잇는 模樣이다 上海에서의 駐支駐日兩英國大使의 會談은 그調停促進에關한것으로서 그內容은 알수업스나 會談後 兩大使가各各東京及重慶으로 歸還하야 兩國政府에 英國側意向을 傳達할模樣이다

曾仲鳴暗殺은計畫的

【河內三十日發同盟】曾仲鳴暗殺事件以來 汪精衛의 動靜은極히注目되고잇던바 目下汪精衛는依然 秘密裡에 河內의隱家에서 오로지 國內의動向을 注視하고잇다 其後警戒는 一層嚴重하야恒常數名의 佛蘭西人警官이 監視하고잇다 一方曾仲鳴暗殺當初는 誤認에基하야 汪精衛의 代身이라고하고잇섯스나 最近犯人의取調進捗과함께 右는和議派의關係者를깨드리고서 同派의元老인 汪精衛는두고 彼의腹臣인曾仲鳴을血祭에올린 가장惡質의計畫的行爲인것이 判明되엇다 그리고 重傷을當한 曾仲鳴夫人은 이어서 河內陸軍病院에서 治療를밧고잇는데 胸과 背部의 重傷으로 面會를 謝絕하고 잇는데 醫師의 말에 依하면 生命은건질模樣이다

〇〇部隊長 南昌攻略部隊慰勞

【南昌三十日發同盟】南昌占領을 祝福하야 〇〇部隊長은 三十日午後二時 陸軍機로 南昌上空을旋回 惶恐하옵게도 宮殿下로부터의 御下賜品과 慰勞의通信筒을 投下하야 地上部隊와 勞를犒하엿다 이날 武勳에빗나는南昌攻略部隊는 南昌飛行場에整列〇〇部隊長을 마지하엿는데飛行機는 上空을 一旋回한後 곳 高度二百米의 低空飛行을 하야 〇〇部隊長自身이 通信筒을 投下하야 따라 分드는 中央飛行場에 着陸하엿다 御下賜品을 拜受한 南昌攻略部隊 將兵의 얼골은 感激에 빗나섯다 〇〇部隊長의 通信文에는 「疾風迅雷激戰旬日만에 南昌城頭에 日章旗揭揚을보고 感激해마지 안는다 將兵의勞苦를 謝하며 더욱有終의美를 다하기를期함 그리고 宮殿下의 御品을投下한다」 고 씨워잇서 將兵은 거듭하는 光榮에 感激하야 天地가振動하도록 萬歲를 三唱하엿다

南昌敗走敵을空爆

【〇〇三十日發同盟】皇軍의猛攻에 南昌의堅壘를 모조리擊破當한 敵大部隊는 浙贛鐵道及 그沿線을 西南으로向하야 敗走中인데 目下敵은 浙贛鐵道西方地區에 極力兵力의 集中을圖하고 잇는바 我陸의荒鷲下田、石原、前島、田中、森各部隊는 三十日午後 惡天候를 무릅쓰고 出動하야 이에猛爆을加하엿다 特히 臨江東方山岳地帶에서는 敗敵을滿載하고 退却中인 貨車五十輛에 巨彈의비를퍼부어 이를散散히爆破하여 空中에떠오르는 敵

南昌東北方要衝 樵舍를完全占領

【〇〇三十日發同盟】贛江을南下進擊中인 海軍陸戰隊部隊는 二十九日午後五時二十分 敵의反擊을 排除하고 同江左岸要衝의涂村(吳城東南方)을 完全占領하고 三十日朝來 更히江岸에가까이내린 敵陣을 衝하야 午前十一時드디어 右岸의要衝樵舍(南昌東北方二十키로)를 占領하엿다

【〇〇三十日發同盟】三十日午前十一時四十分 [illegible]

敵、守備線中心을 衡陽에設置決定

【香港三十日發同盟】當地에 達한 情報에依하면 軍事委員會는 南昌陷落에 對하야 蔣首腦討議를거듭한結果 支那軍의最大失敗는 南昌을에워싼道路及橋梁의破壞가充分치못하엿기 때문이라하야 今後는徹底的으로破壞하도록 第九戰區總司令薛岳에게訓令을發하엿다 그리고 軍事委員會는 南昌退却後의第二段守備線의 中心을 衡陽에 두기로하고 方今 日本軍의 南進阻止에 腐心하고잇다 한다

第九戰區總司令에게 南昌奪還을嚴命
一種의退却事實掩蔽策?

【香港三十日發同盟】듣건대 重慶來電에 依하면 支那軍事當局은 當初의 南昌抛棄計畫을 變更하야 南昌奪回次 最後의一人까지 奮鬪할것을 二十九日附로써 第九戰區司令 薛岳에게命令하엿다 右命令은 日本軍의側面을突破 그後方을 遮斷할것을 指令하엿다고한다

厦門方面에 避難民殺到

【香港三十日發同盟】當地의 支那紙報道에 依하면 二十九日朝 日本軍은 廣東省南部 新寧鐵道北端 西江沿岸·新會東北의要衝인 江門에 進入하엿스므로 支那軍은 市街에放火退却하야 方今·厦門方面에는 避難民이 殺到中이라고한다

張家도占領

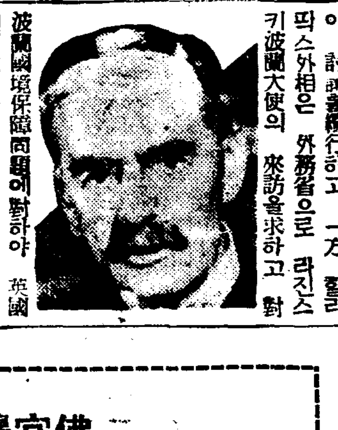
【〇〇三十日發同盟】鄱陽湖畔을 南進中인 岩中 村井 浮田 清州 福本各部隊는 三十日午前十一時나 王家洲南端에서 贛江支流를 渡河하야 午後一時半 贛江右岸 張家(王家洲南方三키로)를 占領하고 更히 途中의 殘敵을 掃蕩中이다

政友會臨時總務會

【東京電話同盟】政友會는 三十一日午後五時부터 芝三緣亭에서臨時總務會를開催하고 島田、中島兩代行委員以下 堀切總務를除한 全總務가 出席하야 協議한 結果 「以上은 代行委員이 我等의 意見은 前番總務會에서 다 말하엿스므로 代行委員의 善處를 바란다」 硬論代身 松野氏를 首班으로한 從來의 紛糾에紛糾를 거듭하야 서로 讓步치안는 黨內의空氣를 總裁問題解決의 方向에로 轉換시킨것으로서 注目된다 即 當日은 島田代行委員으로부터 我等代行委員은 總務會의 意見을 듣고 이를 充分尊重하야 態度를 定하겟다는旨를 述하고 總務會의 協議를 求하바 岡田、鈴木兩總務는 我等은 一致해서 代行委員의 責任을 못고저하는 岡田、鈴木兩氏의 强硬論이 大勢를制한것은 從來의 責任을 取할것이 남어잇슬뿐이다 그處置를 取할수업다면 마당히 責任職하여야한다 는强硬論을가지고 讓步치안허結局圓滿히 解決을 엇지못하고 兩總務는 退席하고 島田、中島兩代行도 總務의 協力을 懇請하고 退席한後 殘餘의總務들의 協議한 結果 松野氏等의 强硬論이 大勢를 制하야 我等으로서도 至急案을 맨드러 總裁問題解決에 對하야 代行委員과 協力할 態度를 取할것이 至當하다는데 意見이 一致되어 來一日更히 總務會를 열고 解決方法에 對하야 協議하기로하고 同七時半 散會하엿다

獨逸侵略에對抗 波蘭國境을保障
英緊急閣議에서決定

【倫敦三十日發同盟】英國政府는 三十日午前 췌임벌린首相司會下에 首相官邸에서 緊急閣議를 開催하고 波蘭外相베크氏의 英國訪問을앞두고 英國의波蘭援助問題를 協議하엿다 閣議內容은不明하나 英國政府는 獨逸의波蘭進出에備하야波蘭國境의 安全保障을 眞摯한 態度로써 考慮하고잇는模樣으로 今日閣議에서는 이點에對하야 英國政府는 波蘭이 第三國의 侵略을바들境遇 설혹 뽀란드 不戰條約에基하야 波蘭國境을 保障할 旨의 宣言을發表하기로 決定하엿다고傳한다 政府는 閣議散會後 更히 外交委員會를 召集하야 討議를續行하고 一方 할리팍스外相은 外務省으로 라친스키波蘭大使의 來訪을求하고 對



波蘭國境保障問題에對하야 英國側의意向을 通達하엿는데 인스킵프自治領相도이와前後하야 倫敦各自治領代表를 召集하고 英國本國의 對波援助政策을 示하고 諒解를求하야 政府部內의 動靜은活潑하바이엇다 (寫眞은 췌임벌린英首相)

英首相重大聲明

【倫敦三十一日發同盟】英政府는 三十一日도 首相官邸에서 緊急閣議를開催 췌임벌린首相이 下院에서 發表할 聲明文에 關하야 最後의檢討를 加하기로 되엿다 췌임벌린首相은 右閣議決定에 基하야 午前十一時(日本時間午後八時)下院에 臨하야 獨逸의中歐進出에對한 英政府의 强硬態度에關한 重大聲明을 發表할豫定이다

新佛、羅通商協定

【巴里三十日發同盟】佛國과羅馬尼亞間 貿易促進을 目的으로하는 新佛羅通商協定은 三十日午後 佛國商務省에서 羅馬尼亞、佛國兩國代表間에 假調印을了하엿다 新協定은 羅馬尼亞石油는 佛國에의輸出額을 從來의二倍에 增加하는同時에 羅馬尼亞는 佛國의 農產物에對한 佛國의 輸入稅率을 引下할것을 骨子로한것으로서 獨逸의進出에對하야 羅馬尼亞를 佛國側에 誘引하기爲하야 佛國政府는 相當程度의讓步를하엿다

伊太利의不動方針 무伊首相闡明

【羅馬三十日發同盟】무솔리니首相은 三十日 南伊카라브리아의 코센자에가서 二萬의 農民大衆을아페두고 演說을하엿는데 特히 帝國發展에對한 不動의意思를闡明하야 如左히말하엿다 伊太利의敵은 我伊太利의將來에對하야 可笑로운 豫言을하고잇섯는데 이러한豫言은 伊太利國民의 意志力과 信念에依하야 完全히 깨트려버리지안햇는가 伊太利는 언제나 地中海의 俘擄의地位를 甘受하고 잇슬수업다

磯谷中將入京

磯谷廉介中將은 師團長會議에 出席途中 北鮮視察을마치고 三十一日午前七時二十五分 京城驛着列車로入京 南總督 中村軍司令官을訪問한後 同日午後四時十五分發『아까쓰기』로 渡東하엿다

川島總裁歸任 七日平北黃海에出張

朝鮮聯盟總裁 川島大將은 忠南道視察을 마치고 三十一日午後四時十五分着歸任 更히來七日부터 平北、黃海及慶南各道管內地方聯盟情況을 視察하기爲하야 出張 四月十五日 歸任할豫定이다

反侵略同盟締結 波羅兩國을援助

【倫敦三十日同盟特派員發】췌임벌린首相과 베크外相은 二十九日夜 首相官邸에서 조지六世와 엘리사베스皇后의 晩餐會에 招待하고 翌三十日 午前十時부터 前後二時間二十分동안 列國의 國際情勢에對하야 協議하엿다 이어서 下院外交委員會를 開催 인스킵프自治領相은 自治領各代表를 招致하고 協議하엿다 이미 閣議에압서 勞動黨首 싱클레어自由黨首 그린우드、自由黨副首 等과 會見하고 이미 캐나다 英國大使도 右方針을 傳達한模樣이며 라친스키駐英波蘭大使도 各各췌임벌린首相과 會見하엿다 이리하야 英國政府는 愼重考慮二週間後 드디어根本方針을決定하고 首相은 三十一日下院에서重大聲明을 發表하리라고 報傳한다 同時에 히틀러總統이 獨逸軍에 最後通牒을 發하엿다는等 報道가 盛히流布되고 잇는데 獨逸은 단치히와 波蘭의 廻廊에 進出하려는 模樣으로 英國政府로서는 侵略을阻止하려고 佛國 波蘭 羅馬尼亞와의 間에反侵略同盟을 締結하야 波蘭 羅馬尼亞兩國에對한 侵略行動이 始作되는 直時自動的으로 陸軍과 空軍으로써 兩國을 援助하기로 決定하엿다고 傳達한模樣이며 라친스키駐英波蘭大使도 今後할리팍스外相과 會見하고 根本方針을 協議한것으로 보인다 細目은 四月四日베크外相來訪을기다려 決定될것이라하는데 今日의 緊急閣議에서는 右方針을 全會一致의 支持를바든模樣으로 三十一日下院에서의 췌임벌린首相의 聲明은 豫想以上으로 强硬할것으로 觀測된다 英國政府는 이미 地方義勇軍의 擴充及戰時編成을 決定하엿는데 同時에 트라프와 트가스 시치므로 이 「國防은 市民의손으로」라고大書한 큰삐라를 揭揚하는等 全市에 戰時氣分이 濃厚하다

(寫眞은 베크波蘭外相)

英、佛、波、羅四國 互相援助條約締結
佛官邊談

【巴里三十日發同盟】獨逸의中歐征服에 刺戟되어 英、佛兩國政府는 英佛波羅四國互相援助條約의 締結을 斡旋 勸誘하야 反獨包圍陣結成을 企圖하고잇는바 佛官邊에서는 베크 波蘭外相의 英國訪問을 機會로 드디어 英佛波羅의 互相援助條約 形態로써 具體化할것을 期待하고 잇는 模樣으로 三十日 這間의 事情에 關하야 如左히 말하엿다 英政府의 提唱하는 反獨包圍陣結成工作은 佛政府의 示唆에依하야 英佛波羅四國政府間의 互相援助條約締結의 形態로써 進行하여왓다 今番베크波蘭外相의 訪英을 기대려 四國互相援助條約締結을 보게될것이다 유고슬라비아政府도 亦是日後 이에參加할지도 알수업스나 現在에는 全然그交涉局外에잇다

陸軍各將星에 四日御陪食分附

【東京電話同盟】天皇陛下께옵서는 四日正午 宮中豐明殿에서 閑院參謀總長宮 梨本元帥宮 東久邇中將宮三殿下를 奉始하사 各軍事參議官 川岸東部防衛司令官外 各防衛司令官及 內地各師團長 板垣陸軍大臣以下 陸軍省首腦等五十九名을 招致하사 御陪食을賜하옵실 御分附가 게시옵섯다

皇后陛下御離床

【東京電話同盟】 皇后陛下께서는 健康하시게 成育되신다고 拜承되는데 皇后陛下께옵서는 御産後의 經過가자못 良好하옵시어 三十一日御離床하옵섯다 이날에는 湯淺內府、松平宮相、百武侍從長、宇佐美武官長等側近에게 謁賜하시고 御慰悅하옵시고 正午에는 御祝膳을 바드옵섯다고 拜承된다

朝鮮鐵道局 機構改革內容

鐵道局에서는 最近業務의分量이 增加되어가므로 이에對應하야 調査課에 『企劃係』를新設하고 一方으로 여태까지 調査課에잇던 『特輸係』를 營業課로옴기고 調査課의 調査係를 第一第二兩係로 나누고 다시 [illegible]안에 『物資調査係』를新設하야 四月一日부터 實施하기로 되엇다 卽 企劃係는 國家總動員事務를 取扱하고 第二係는 非金屬器具需品의 購買業務를 各其마타보기로 되고 物資調査係는 物的資源의 調査를하기로 되엇는데 時局으로도 말미암아생긴 新係이다 이리하야 調査課는 第一 第二企劃、特輸、調査의五係로 되고 [illegible]課는 主計 會計 倉庫調度 購買第一 購買第二 物資調査의 七係로된셈이다

海門灣封鎖通告

【香港三十一日發同盟】重慶來電에依하면 外交部는 三十日 在重慶各國大使館에對하야 日本軍의上陸을 阻止하기爲하야 浙江省海門灣은 現在 이미 封鎖되어잇는旨를 通告하엿다 【註】海門灣은 浙江省中部海岸에잇서 甌江에臨한 海港으로 西方溫州에通하야 臺州灣이라고도하는데 現在溫州灣과함께 浙江省海岸에잇서서 蔣介石政權物資輸入의重要役割을가지고잇다

辭令

任總督府事務官(七等) 赤田 正雄
命總務局勤務
總督府全羅北道警部 泉川 秀雄
任總督府道警視(七等)
補群山警察署長
總督府江原道警部 黃 泰 根
任總督府道警視(七等)
命慶尙南道在勤
(海州署長)總督府道警視 治田 都市
命平安北道在勤
(北釜山署長)總督府道警視 岡 稠 松
補海州警察署長
(群山署長)總督府道警視 澤 盛 治
補北釜山警察署長
(農林局)總督府技手 渡邊 新二
任總督府技師(七等)
命農林局勤務
總督府稅務署■■ 李 錫 振
任總督府稅務監督局副事務官(七等)
命京城稅務監督局在勤
總督府平安南道屬 兒玉 一二
任總督府道理事官(八等)
命平安南道在勤
(忠南產業技師) 淸水 新八
任總督府道技師(六等)
命全羅南道在勤
總督府全羅南道警部 安達 桃備
任總督府道警視(七等)
命忠淸南道在勤
朝鮮公立實業校敎諭 北川 彌一郞
(慶南金海郡)總督府郡守 吳 斗 煥
奏任官으로써待遇함
總督府稅務監督局副事務官 李 根 采
高等官七等으로써待遇함
總督府全羅南道長城郡實龍面長 金 堯 重
高等官六等으로써待遇함(各通)
朝鮮黃海道公立小學校長 池 永 斗
朝鮮黃海道公立小學校長 高島 晟
朝鮮全羅南道公立小學校長 向山 竹三郞
同 久保 謙一
朝鮮全羅北道公立小學校長 林田 保治
同 須磨 孝
朝鮮忠淸南道公立小學校長 帆士 茂
陞敍高等官(三等)
(濟州農業)朝鮮公立農業學校長 芳賀 金彌
勅任官으로써待遇함(各通)
(大田) 同 宇都宮 益治
(元山)朝鮮公立中學校長 白井 規一
補忠淸北道產業技師
任朝鮮產業技師(七等待遇)
(忠北道技手) 關 庄 太
補京畿道產業技師
任總督府產業技師(八等待遇)
(京畿道技手) 宮 ■ 曉
補平安南道產業技師
任朝鮮產業技師(七等待遇)
平安南道產業技手 小島 ■治
命慶尙南道金海郡在勤
(平安■部)總督府道■ 尹 ■ ■
任總督府郡守(七等)
(慶北警察部)總督府道警視 吳 ■ 世
補京城第二公立高等女學校敎諭
任朝鮮公立高等女學校敎諭(七等)
朝鮮公立高等女學校敎諭 ■村 ■■
補京城公立中學校敎諭
任朝鮮公立中學校敎諭(七等)
朝鮮公立中學校敎諭 ■村 達夫
補■南公立中學校敎諭
任朝鮮公立中學校敎諭(七等)
依願免本官(各通)
朝鮮產業技師 森永 壽
同 白石 吉十
同 前田 利夫
同 細川 治一
依願免本職(各通)

人事·集會

▲宮本元氏(總督府法務局長)滿洲北支出張中三十一日午後八時三十分京城驛着歸任

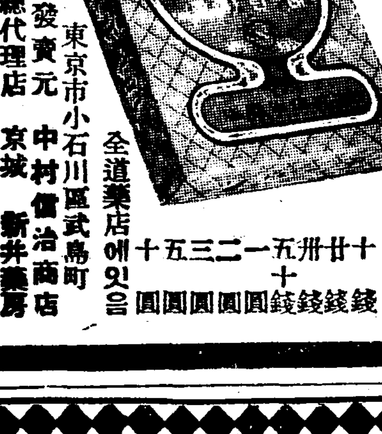
八面錄

◇國民政府 米航空會社間에 一千五百萬弗의 크레디트成立。
◇三千五百萬圓 程度의 法幣니 대수럽지 않으나 抗日政權을 援助하는 意味에서 注目꺼리。
◇英佛米蘇의 對蔣援助가 한두가지 아니지만 最近에 이르러 이現象이 甚한것은 注視할 問題。
◇하워드氏는 싸베트를 視察하고 新型의 國家主義가 擡頭한다고 喝破。
◇政治는 自然界와가티 꼭科學的 原理的으로만 되는것이 아니니、
◇政治가 잇슨後 學者가 理論을만드는것이 恒例。
◇共產主義 全體主義가 모두 그 一例。
◇物價高에 賃銀低로 給料生活者의 生活이 困難한듯。
◇戰時라 참지 못할바도 아니지만 重需景氣로 含飽腹하는이가 잇는것과 對照하면 不合理。
◇經濟政策의 合理化를 떠드는所以。

今日夕刊四面

藥은新井

두통에
頭痛과疲困함이 곧 낭고 모든 일에能率이 나게됨



テーリン 散劑 데-린
조곰만過激한일을하신때마다 곧頭痛이나며 疲勞를몹시 늣기게되실때에는 心身에고통을줄뿐만아니라 모든일에 도能率이넘버저서 生存競爭에까지지게됩니다
그것은 進展되어가는오늘날의社會로써는 허는수없이頭腦를酷使하게되고잇으나 늘猛進하여나가십여러분께서는 强心快腦頭痛速治藥인 「데-린」(テーリン)의散劑(가루약)로 心身의피로와 頭痛몽농한머리를 속히정복하시고 明快한頭腦로써 모든일에能率을내여주시사社會의勝利者가되어주시기바랍니다
頭痛速治藥일뿐만아니라 頭腦의榮養劑능率增進劑인本劑는 不眠症 船車의멀미나 신경쇠약 宿醉 감기로인한 현기증 숨갑뿐데 편두부통에특효한약입니다
十錢 廿錢 卅錢 五十錢 一圓 二圓 三圓 五圓 十圓
製造發賣元 東京市小石川區武島町 全道藥店에잇음
朝鮮總代理店 京城 中村信治商店 新井藥房

花節衣裳次賣出
營業時間 自午前九時 至午後九時半
競春流行의新品을豐富히具備하엿습니다
◎特價品
別紋茶美紗(저고리한감) 二、四〇을一、八〇
交新柄사-텐(치마한감) 二、四五을一、七〇
交捺染피-스(치마한감) 四、二〇을二、四五
◎流行品
本絹別紋파레스(저고리한감) 四、四〇
〃美麗緞 五、〇〇
〃葉紋쿠레푸(치마한감) 三、八〇
〃金絲入베루벳트(〃) 三、八〇
一層布木部
時事뉴-스와 短篇映畵會 (土·日·月曜上映)
趣味寫眞展 四月一日부터六日까지
京城 和信

今春流行의 파라솔·쇼-ㄹ

파라솔
晴雨兼用單張……三圓 〃
레-스二重張……三·五〇 〃
조젯트大衆品……一·九〇부터
쇼-ㄹ
조젯트(特價品)……一圓均一
交織레-스……七圓부터
本絹레-스……十二圓 〃
各種豐富히具備하엿습니다 多數下命하시옵길……一層